

佐賀大学
Saga University

にほんごじゅぎょう
日本語授業

じゅこうあんない
受講案内

A Guide to
Japanese Language Classes

ねんど こうき
2021年度 後期

もうしこみしめきり
申込締切：9月24日（水）午前9時

Fall Semester 2021

Application deadline: 9:00 a.m., September 24

目 次

Contents

<small>じゅこうてつづき</small> 受講手続	Enrollment Procedures	• • •	2
<small>かいこうきかん かもく</small> 開講期間と科目	Academic Calendar and Classes	• • •	6
<small>じょうい</small> 上位レベルへの	<small>しんきゅう</small> 進級について	Moving up to the upper level	• • • 9
<small>じかんわり</small> 時間割	Time Schedule	• • •	10
シラバス	Syllabus	• • •	13
<small>じゅこうじょう ちゅうい</small> 受講上の注意	Do's and Don'ts	• • •	17
<small>かく</small> 各レベルの	<small>たんとうきょういん</small> 担当教員	Supervisor of Each Level	• • • 18
<small>と あ</small> 問い合わせ	Inquiry	• • •	18

1. 受講手続 Enrollment Procedures

受講申し込みは、オンラインでします。あなたは、①～③のどの学生ですか？

Enrollment procedures are accepted online. Which student from ① to ③ are you?

① Students who have never studied Japanese before.

今まで日本語を勉強したことがない学生

→ Go to the next page.

次のページへ行ってください。

②日本語を勉強したことがあるけれど、佐賀大学で勉強するのは初めての学生

Students who have studied Japanese before, but this is the first time studying Japanese at Saga University.

→ 4ページへ行ってください。

Go to the page 4.

③前に佐賀大学で日本語の勉強をしたことがある学生

Students who have studied Japanese at Saga University before.

→ 5ページへ行ってください。

Go to the page 5.

① Students who have never studied Japanese before.

いま にほんご べんきょう がくせい
今まで日本語を勉強したことがない学生

1. Fill out the registration form.

[HERE.](#)

2. Attend the Japanese Orientation Session.

【Online Japanese Orientation Session in English.】

10:00 am. - 11:00 am (JST),

September 29th, 2021.

<[Zoom URL](#)>

<https://us02web.zoom.us/j/97083420463?pwd=U24rS11RN2VGeFU3OVRpdEQ4MU9DZz09>

②日本語を勉強したことがあるけれど、佐賀大学で勉強するのは初めての学生

Students who have studied Japanese before, but this is the first time studying Japanese at Saga University.

1. 日本語プレースメントテストを受ける。
Take the Japanese Placement Test.

日本語のレベルを確認するために、日本語プレースメントテストを受けてください。
テストは、オンラインでします。

Take the Japanese Placement Test to check your Japanese level.

The test will be conducted online.

【日本語プレースメントテスト The Japanese Placement Test】

2021年9月24日（金曜日）10：00～12：00（日本時間）

10:00am to 12:00pm (JST), September 24th. (Fri).

※申し込みは、9月24日9：00まで

Registration deadline is 9:00am, September 24th.

<申し込み / Registration>

[こちら](#) / [HERE](#)

<テストのときの [Zoom URL](#) / [Zoom URL](#) of the Placement Test>

<https://us02web.zoom.us/j/83596053561?pwd=L0FqUVpJb24yT3NhUGVOQVYyZU9UT09>

2. 日本語オリエンテーションに参加する。
Attend the Japanese Orientation Session.

【Online Japanese Orientation Session in English.】

10:00 am. - 11:00 am (JST), September 29th, 2021.

<[Zoom URL](#)>

<https://us02web.zoom.us/j/97083420463?pwd=U24rS1IRN2VGeFU3OVRpdEQ4MU9DZz09>

【オンライン日本語オリエンテーション（日本語）】

2021年9月29日（水）10：00～11：00（日本時間）

<[Zoom URL](#)>

<https://us02web.zoom.us/j/84909714590?pwd=dDdEYkxkF09FDZVFVdDcGY4WVZz09>

③^{まえ}前に佐賀大学^{さ が だいがく}で日本語^{にほんご}の勉強^{べんきょう}をしたことがある^{がくせい}学生

Students who have studied Japanese at Saga University before.

1. ^{じゅこうもう}受講申し込み^こフォームに入^{にゅうりよく}力する。

Fill out the registration form.

[こちら](#) / [HERE](#)

2. ^{にほんご}日本語オリエンテーション^{さんか}に参加する。

Attend the Japanese Orientation Session.

^{にほんご}日本語か^{えいご}英語のどちらか^{ひと}一つ、^す好きな^{ほう}方^{さんか}に参加してください。

Attend the orientation session in Japanese or English whichever you prefer.

【Online Japanese Orientation Session in English.】

10:00 am. - 11:00 am (JST), September 29th, 2021.

<[Zoom URL](#)>

<https://us02web.zoom.us/j/97083420463?pwd=U24rS11RN2VGeFU3OVRpdEQ4MU9DZz09>

【オンライン日本語オリエンテーション（日本語）】

2021年^{ねん}9月^{がつ}29日^{にち}（水）^{みず}10：00～11：00（^{にほんじかん}日本時間）

<[Zoom URL](#)>

<https://us02web.zoom.us/j/84909714590?pwd=dDdEYkxjFDZFVdDcGY4WVZERDJxdz09>

2. ^{かいこうきかん}開講期間と科目 ^{かもく} Academic Calendar and Classes

^{さがだいがく}佐賀大学には、^{しょきゅう}初級から^{じょうきゅう}上級までの5レベルにさまざまな^{にほんごじゅぎょう}日本語授業があります。以下の説明をしっかりと^よ読んで、どの授業を受けるか決めてください。

Saga university offers a variety of Japanese language classes in 5 levels. Read the following instructions carefully and decide which class you take.

^{じゅぎょうかいし}授業開始 10月1日(金)

Classes will start on October 1st (Fri.).

^{たいめん}対面のクラスとオンラインのクラスがあります。次の^{つぎ}「^{かもく}科目リスト」をよく^み見てください。

Some Japanese classes are conducted online. Be sure to refer to the following class list.

かもく
科目リスト

レベル	じゆぎょうかもくめい 授業科目名	じゆぎょうすう 授業数 (週)	だんとう 担当 きょういん 教員	びこう 備考
しょきゅう 初級Ⅰ	にほんごそうごうしょきゅう 日本語総合初級Ⅰ	3	こが 古賀	しゅうかい じゆぎょう 週3回の授業 ※オンライン
しょきゅう 初級Ⅱ	にほんごそうごうしょきゅう 日本語総合初級Ⅱ	3	よしかわ 吉川	しゅうかい じゆぎょう 週3回の授業 ※オンライン
ちゅうきゅう 中級Ⅰ	にほんごそうごうちゅうきゅう 日本語総合中級Ⅰ	3	もりやま 森山	しゅうかい じゆぎょう 週3回の授業 ※オンライン
ちゅうきゅう 中級Ⅱ	アカデミック・ジャパニーズ C どっかい 読解	1	吉川	たいめん 対面かオンラインかは、授業が はじ 始まってから決まります。
	アカデミック・ジャパニーズ D さくぶん 作文	1	ひらかわ 平川	
じょうきゅう 上級	アカデミック・ジャパニーズ C どっかい 読解	1	吉川	たいめん 対面かオンラインかは、授業が はじ 始まってから決まります。
	アカデミック・ジャパニーズ B はっぴょう 発表	1	平川	学部生、上級の継続学生、プレース メントテストで上級と判定された学 生以外の受講希望者は教員と相談。
	アカデミック・ジャパニーズ E さくぶん 作文	1	古賀	この科目を取りたい人は、古賀先生 に連絡してください。
しょきゅう 初級Ⅱ ～ じょうきゅう 上級	にほんごえんしゅう 日本語演習 (C) (読解)	1	吉川	
ちゅうきゅう 中級Ⅱ ～ じょうきゅう 上級	にほんごえんしゅう 日本語演習 (D) (実践文法 ちゅうきゅう 中級)	1	古賀	たいめん 対面かオンラインかは、授業が はじ 始まってから決まります。

Class list

Level	Class name	Number of classes (week)	Class Instructor	Remarks
Beginning I	Integrated Japanese Beginning I	3	Koga	3 classes per week ※Online class
Beginning II	Integrated Japanese Beginning II	3	Yoshikawa	3 classes per week ※Online class
Inter-mediate I	Integrated Japanese Intermediate I	3	Moriyama	3 classes per week ※Online class
Inter-mediate II	Academic Japanese C Reading	1	Yoshikawa	Refer to the remark in Japanese.
	Academic Japanese D Writing	1	Hirakawa	
Advanced	Academic Japanese C Reading	1	Yoshikawa	Refer to the remark in Japanese.
	Academic Japanese B Presentation	1	Hirakawa	Refer to the remark in Japanese.
	Academic Japanese E Writing	1	Koga	Refer to the remark in Japanese.
Beginning II to Advanced	Seminar (C) Reading	1	Yoshikawa	
Inter-mediate II to Advanced	Seminar (D) Intermediate Practical Japanese Grammar	1	Koga	Refer to the remark in Japanese.

3. 上位レベルへの進級について Moving up to the upper level.

- 1学期間日本語を勉強して、そのクラスでの成績が合格（60点以上）なら、次の学期に一つ上のレベルの授業がとれます。例えば、「総合初級Ⅱ」に合格したら、次の学期は「総合中級Ⅰ」がとれます。
- 「アカデミック・ジャパニーズB 発表」がとれる学生は、学部生と上級レベルの学生です。それ以外の学生で、この授業を取りたい学生がいたら、授業担当教員に相談してください。

Whether you can take Japanese courses at the next level:

If your score of a class is equal to or more than 60 out of 100, then you can take upper level subjects in next semester. For example, if you passed “Integrated Japanese Beginning II”, then you can take “Integrated Japanese Intermediate I” in the coming semester.

The students who can take “Academic Japanese B (presentation)” are undergraduate students and advanced level students only.

4. 時間割 Time Schedule

● 授業時間 (Class hour)

I 時間目	(1st class hour)	8:50-10:20
II 時間目	(2nd class hour)	10:30-12:00
III 時間目	(3rd class hour)	13:00-14:30
IV 時間目	(4th class hour)	14:40-16:10
V 時間目	(5th class hour)	16:20-17:10

● 教室 (Classroom)

124、132 …… 教養教育1号館 (General Education Bldg.1)

2103 …… 教養教育2号館 (General Education Bldg.2)

授業時間 (Class hour)	月 (Mon.)	火 (Tue.)	クラス名 (Class name)
I	Kanji Koga *Online	Speaking Yoshikawa 2109	教師 (Instructor)
			教室 (Class room)

オンライン授業 (Online class)

初級 I (Beginning I)

	月 (Mon.)	火 (Tue.)	水 (Wed.)	木 (Thur.)	金 (Fri.)
I			Integrated Japanese I Koga *Online		
II	Integrated Japanese I Koga *Online				
III				Integrated Japanese I Koga *Online	

しょきゅう
初級 II (Beginning II)

	月 (Mon.)	火 (Tue.)	水 (Wed.)	木 (Thur.)	金 (Fri.)
I		<small>そうごうしょきゅう</small> 総合初級 II よしかわ 吉川 ※オンライン	<small>そうごうしょきゅう</small> 総合初級 II よしかわ 吉川 ※オンライン	<small>そうごうしょきゅう</small> 総合初級 II よしかわ 吉川 ※オンライン	
II		<small>えんしゅう</small> 演習 (C) どつかい 読解 よしかわ 吉川 124			
III					

ちゅうきゅう
中級 I (Intermediate I)

	月 (Mon.)	火 (Tue.)	水 (Wed.)	木 (Thur.)	金 (Fri.)
I					
II	<small>そうごうちゅうきゅう</small> 総合中級 I もりやま 森山 ※オンライン	<small>えんしゅう</small> 演習 (C) どつかい 読解 よしかわ 吉川 124			
III		<small>そうごうちゅうきゅう</small> 総合中級 I もりやま 森山 ※オンライン		<small>そうごうちゅうきゅう</small> 総合中級 I もりやま 森山 ※オンライン	

中級Ⅱ (Intermediate II)

	月	火	水	木	金
I					
II		えんしゅう 演習 (C) どっかい 読解 よしかわ 吉川 124			アカデミック ジャパニーズ D きくぶん 作文 ひらかわ 平川 132
III	えんしゅう 演習 (D) じっせんぶんぽうちゅうきゅう 実践文法 中級 こが 古賀 2103			アカデミック ジャパニーズ C どっかい 読解 よしかわ 吉川 132	

上級 (Advanced)

	月	火	水	木	金
I					
II		えんしゅう 演習 (C) どっかい 読解 よしかわ 吉川 124			
III	えんしゅう 演習 (D) じっせんぶんぽうちゅうきゅう 実践文法 中級 こが 古賀 2103		アカデミック ジャパニーズ E 作文 古賀 2103	アカデミック ジャパニーズ C どっかい 読解 よしかわ 吉川 132	アカデミック ジャパニーズ B 発表 平川 132

5. シラバス Syllabus

※詳しい内容は、ホームページにある「オンラインシラバス」を見て確認してください。

For more information of the classes, refer to the online syllabus at Saga University HP.

Integrated Japanese, Beginning I

にほんごそうごうしょきゅう 日本語総合初級 I

Contents : This course aims at improving language competence to use Japanese in interactions between people from variety of cultural backgrounds. In each lesson, first, you will learn new words. Next, you will learn the explanations of grammatical items together with your practices of sentence productions and conversations. Lastly, students practice readings and compositions. You need to listen to the sound data in the WEB of the textbook. We have 32 lessons from L1-L18 of Marugoto A1 and L1-L14 of Marugoto A2. **Class is conducted on-line WEB REAL-time meetings.**

Textbooks:

- 1) Week 1 to Week 8: 『まるごと 日本のこと ばと文化 入門 A1 りかい』 (*Marugoto: Japanese Language and Culture, Starter A1*) 編著 : 国際交流基金(Japan Foundation)、来嶋洋美、柴原智代、八田直美 三修社 2018
- 2) Week 9 to Week 15: 『まるごと 日本のことばと文化 初級 A2 りかい』 (*Marugoto: Japanese Language and Culture, Elementary 1 A2*) 編著 : 国際交流基金(Japan Foundation)、執筆 : 来嶋洋美、柴原智代、八田直美、今井寿枝、木谷直之 三修社

Reference books:

The aforementioned textbooks do not explain grammars at all, and you might want to read the grammatical explanations in *Genki I: an integrated course in elementary Japanese* 第2版 坂野永理 [ほか著] The Japan Times 2011

- 自分^{じぶん}のことや家族^{かぞく}のこと、生活^{せいかつ}に必要なことなどについてクラスの人^{ひと}と話^{はな}します。

You talk about yourself, your family and daily life with classmates.

- 初級^{しょきゅう}の文法^{ぶんぽう}と漢字^{かんじ}を勉強^{べんきょう}します。

You learn beginning grammar and kanji.

- 毎週^{まいしゅう}3時間^{じかん}授業^{じゅぎょう}があります。

We have 3 classes in a week. You must attend 3 classes every week.

- 教科書^{きょうかしょ}を買^かってください。

You should buy textbooks.

- 授業^{じゅぎょう}はZoomでします。

This class is conducted on Zoom.

【教科書 Textbook】

- 『まるごと 日本^{にほん}のことばと文化^{ぶんか}』初級^{しょきゅう}2 A2 りかい

- 日本語で、「読む^よ」・「聞く^き」・「書く^か」・「話す^{はな}」ための授業^{じゅぎょう}です。
- 教科書^{きょうかしょ}は『まるごと 日本^{にほん}のことばと文化^{ぶんか}』初中級^{しゅちゅうきゅう} A2/B1』(国際交流基金^{こくさいこうりゅうききん})を使^{つか}います。
- トピックは、「友だちの家^{ともいえ}に行く^い」「結婚^{けっこん}」「食べ物^{たもの}」など、身近な場面^{みぢか}や話題^{わだい}です。
- 日本人^{にほんじん}や自分^{じぶん}たちの文化^{ぶんか}・考え方^{かんが}について読^{かた}んだり、聞^かいたり、書^かいたり、説明^{せつめい}したり、意見^{いけん}を言^いったりします。
- 週^{しゅう}に3回^{かい}授業^{じゅぎょう}があります。3回^{しゅっせき}ぜんぶ出席^{しゅっせき}してください。
- 授業^{じゅぎょう}はZoomを使^{つか}ってオンラインでします。

にほんごえんしゅう どっかい
日本語演習 (C) 読解 Japanese Seminar (C) Reading

この授業では、「多読」をします。多読とは、たくさん本を読むことです。たくさん本を読むことで、日本語の本を読む習慣を作ったり、言葉を増やしたり、読むことに慣れたりします。また、読んだ本のことについて、クラスの人たちと話し合います。先生が何かを教える授業ではありませんので、注意してください。

You read a lot of books by yourself to improve proficiency in reading. It is called Extensive Reading. You also talk your idea about books you read with classmates. The instructor supports your reading, but doesn't have a lecture.

にほんごえんしゅう じっせんぶんぽうちゅうきゅう
日本語演習 (D) 実践文法中級

Japanese Seminar (D) Intermediate Practical Japanese Grammar

ビジネスやアカデミックに関連する真正の実際の本や記事を科学的に読むと同時に、それに必要な文法(述語の意味役割及び補語、節や句の補語、関係節、副詞節など)を説明し、学ぶ文法項目を作文や読解に使えるようになる練習をする。授業は対面かあるいはオンライン同時中継で行われる。

◆**Textbooks/教科書**

- ・『図解 働き方』 稲森和夫 三笠書房
- ・「知魚楽」 湯川秀樹

◆**Reference books/参考書**

- ・『例解学習漢字辞典』 第5版 藤堂明保編 小学館

アカデミック・ジャパニーズ C どっかい 読解

- 日本事情にほんじじょうに関係かんけいする文章ぶんしょうを讀んで、文章理解ぶんしょうりかいの能力のうりよくを上げます。
- それとともに、日本にほんについて知しっておくべき基本きほん的な情報じょうほうを得えます。
- ただ讀むだけではなくて、讀んだことしをもとにして、クラスの人ひとと話し合あったり、自分の国くにのことを調しらべて發表はっぴょうしたりします。
- 教科書きょうかしょは買かわなくていいです。授業じゅぎょうで必要ひつような資料しりょうを配付はいふします。
- 中級ちゅうきゅうⅡレベル以上いじょうの学生がくせいが対象たいしやうです。

アカデミック・ジャパニーズ B はっぴょう 発表

- 大学で学習がくしゆするために必要ひつような發表はっぴょうや議論ぎろんの能力のうりよくを身みにつけるための授業じゅぎょうです。
- 日本語のレベルが「上級」の人ひとが対象たいしやうです。
- 調査ちやうさをして資料しりょうを作つくって發表はっぴょうしたり、ほかの人ひとの發表はっぴょうを聞きいて議論ぎろんしたりします。

アカデミック・ジャパニーズ D/E さくぶん 作文

- 大学で学習がくしゆするために必要ひつような「書かく」能力のうりよくを身みにつけるための授業じゅぎょうです。
- 日本語のレベルが「中級Ⅱ」以上いじょうの人ひとが対象たいしやうです。
- 作文さくぶんの能力のうりよく別に、「D」と「E」の2つのクラスに分わかれます。

クラスの説明：

D：日本語である程度ていどの長さの文章ぶんしょうを書かくことができるようになります。

教科書『小論文への12のステップ』（スリーエーネットワーク）

E：大学の課題等こがひろきで求められる日本語のレポートの書かき方を学まなびます。

教科書『Good Writing へのパスポート』（くろしお出版）

※E クラスを履修りしゅうしたい人は、事前こがひろきに、担当こがひろきの古賀弘毅先生こがひろきに作文さくぶんの課題こがひろきを提出こがひろきしてください。履修りしゅうできるかどうかを決きめます。課題こがひろきは、日本語オリエンテーションのときこがひろきにわたします。

6. 受講上の注意 Do's and Don'ts

- 1) 教科書は大学会館1階の生協で買うことができます。必ず各自で購入してください。
- 2) 特別な事情がない限り、受講申し込みの期間を過ぎてから申し込みをすることはできません。
- 3) 指導教員には、日本語コースの授業を履修していることを各自で報告してください。
- 4) コースの始めから終わりまで、毎回きちんと授業に出席してください。
どうしても授業を休まなければならないときには担当教員に事前に連絡してください。
- 5) 授業で指示された予習、復習、宿題はきちんとやってください。
- 6) もし学期の途中で授業に来るのをやめても、成績は記録に残ります。

- 1) Textbooks, if any, can be purchased from the COOP bookstore on the 1st floor of University Hall. Every student is expected to purchase textbooks for him/herself.
- 2) Students are not permitted to register the classes after the application deadline, unless they have a justifiable reason.
- 3) Each student is responsible for informing his or her academic supervisor that he or she is enrolled in the Japanese Language Program.
- 4) Students are requested to attend classes regularly throughout the course and also to notify their Japanese language teacher if and when they miss a class.
- 5) Students are expected to follow class instructions and always prepare for class.
- 6) Your grades will be record even if you quit attending the class in the middle of the semester.

7. 各レベルの^{かく}担当教員^{たんとうきょういん} Supervisor of Each Level

初級^{しよ きゅう} I 古賀 弘毅 (こが ひろき) 教育学部 5号館 1階 104号室
Beginning I KOGA Hiroki Rm 104, Education bldg. 5
0952-28-8985
hkoga@cc.saga-u.ac.jp

初級^{しよ きゅう} II 吉川 達 (よしかわ とおる) 教育学部 5号館 2階 203号室
Beginning II YOSHIKAWA Toru Rm 203, Education bldg. 5

中級^{ちゆう きゅう} I 0952-28-8986
中級^{ちゆう きゅう} II yo4kawa@cc.saga-u.ac.jp
上級^{じょう きゅう}

8. 問い合わせ^と Inquiry

● 国際課^{こくさいか} International Affairs Division

電話^{でんわ} Phone:0952-28-8168

E-mail: ryugaku@mail.admin.saga-u.ac.jp

● 吉川講師^{よしかわこうし} Japanese Language Program lecturer / YOSHIKAWA

電話^{でんわ} Phone:0952-28-8986

E-mail: yo4kawa@cc.saga-u.ac.jp